



## Community Services for Children Boletín de Conexión Familiar - ELRC Region 13 Abril 2023

Sirviendo a los condados de Berks y Schuylkill

### Noticias Region 13

#### Exhibición de arte



Nos gustaría agradecer a Today's Church por donar obras de arte, que actualmente se exhiben en nuestra oficina de lectura de ELRC (arriba) y Child Development Inc. por donar obras de arte que actualmente se exhiben en nuestra oficina de Pottsville (abajo). ¡Gracias por ayudar a iluminar nuestra sala de espera y espacio de trabajo!



## Conozca a nuestro nuevo personal

### Carolyn Javier



Carolyn Javier es nuestra nueva Especialista Administrativa. Carolyn tiene una licenciatura en rehabilitación y servicios humanos. Pasó tres años trabajando en un centro de cuidado infantil y le encanta trabajar con y para niños. A Carolyn le gusta pasar tiempo con sus amigos cercanos y su familia.

### Collete Gilmore



Collette Gilmore se unió recientemente a nuestro personal como especialista en servicios familiares. Collette tiene un título de asociado en ciencias aplicadas / servicios humanos. Tiene experiencia en servicios sociales realizando trabajo de TSS y trabajando con niños en el Distrito Escolar de Reading haciendo actividades de voluntariado dirigidas por jóvenes en la comunidad.

Collette tiene un hijo Avery y una nuera Deborah. Le gusta escuchar música, cantar y pasar tiempo con su perro Teddy. A Collette también le encanta cuando tiene la oportunidad de visitar a su hijo y experimentar diferentes restaurantes y actividades.

---

## Eventos de la Comunidad



Colegio Comunitario del Área de Reading  
Sábado, 22 de abril 10am-2pm

Consulte el folleto [Celebrate Children Day](#) para obtener más detalles.



Sábado abril 22, 2023 9:30am-3:00pm  
Primer Estadio de la Energía  
1900 Centre Avenue  
Lectura, Pa 19601

Evento GRATUITO para niños menores de 12 años.

Admisión de \$ 8 para mayores de 12 años.

Disfrute mirando, escalando y disfrutando de diferentes tipos de camiones que se encuentran en profesiones médicas, de construcción, militares y de seguridad. Habrá vendedores con comida, artesanías, casas de rebote, entretenimiento en vivo y mucho más.

[Touch-A-Truck](#)



Opp Shop Outlet Venta  
140 Lemon Street, Reading  
Viernes, 28 de abril 10am-2pm  
Consulte este [folleto](#) para obtener más información.



Unidad Intermedia del Condado de Schuylkill  
Sábado, 29 de abril 10am-4pm  
Consulte este [folleto](#) para obtener más detalles



YMCA del condado de Reading y Berks  
Día de diversión familiar de Berks  
Sábado, 29 de abril  
Eventos durante todo el día comenzando con una carrera de 5K a las 9 am  
Consulte este [folleto](#) para obtener más detalles



Abril 29, 2023

De 09:00 a 12:00

Centro de visitantes de Blue Marsh Lake

1268 Palisades Drive, Leesport PA

Únase a Berks Nature y a la Asociación de la Cuenca del Arroyo Tulpehocken para plantar flores nativas para el Proyecto de Jardín Nativo del Centro de Visitantes de Blue Marsh Lake! Además de plantar plantas perennes nativas en el jardín, los participantes también pueden disfrutar de varias otras actividades configuradas para el evento, que incluyen:

- Juegos de cuencas hidrográficas
- Información sobre los beneficios de los huertos nativos
- Preparándose para la capacitación de verano sobre seguridad en el agua

Para obtener más información, envíe un correo electrónico a Beckey Seel a: [beckey.seel@berksnature.org](mailto:beckey.seel@berksnature.org)



Sábado Mayo 6, 2023 2:00pm-5:00pm

La subasta en Renningers

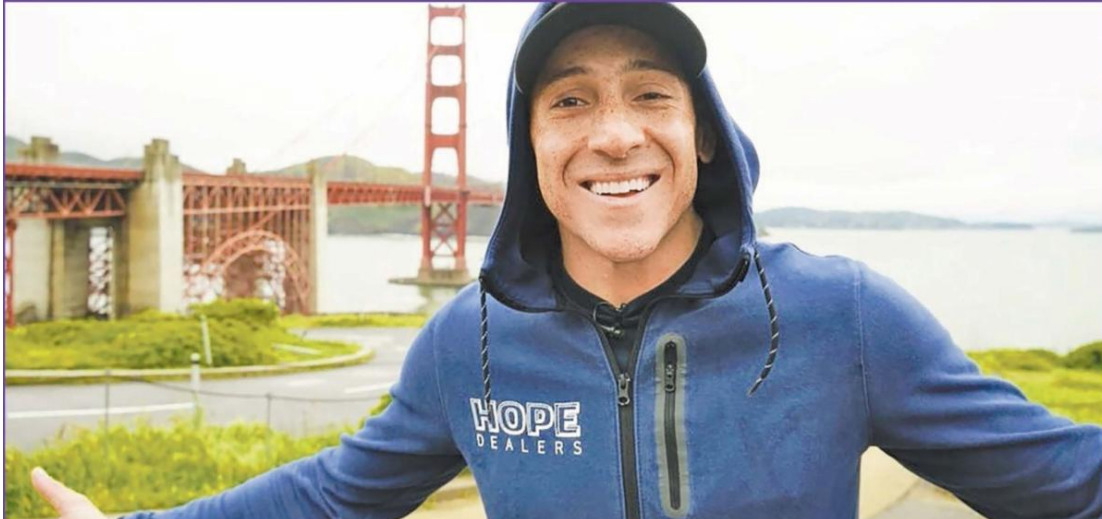
1 Camino de Renninger

Schuylkill Haven, PA 17972

Evento GRATUITO para todas las edades.

Disfrute mirando de cerca los tractores, equipos agrícolas, policía, camiones de bomberos, grúas y mucho más. Habrá pintura facial y música en vivo.

---



Mental Health Awareness Month  
**FREE COMMUNITY EVENT**

**Monday, May 8<sup>th</sup>**

**Martz Hall, Pottsville**

5:00-5:30 Complimentary pizza & drinks will be served in the concession area

5:30-6:30 Presentation with Q&A and Meet & Greet to follow

**FEATURING: KEVIN HINES**

**Kevin Hines is an award-winning mental health and suicide prevention activist, multiple award-winning filmmaker, bestselling author, international educator and subject matter expert, who reaches audiences with his story of an unlikely survival and his strong will to live.**

**SCMH&DS**

Mental Health & Developmental Services  
570.621.2890 • Crisis 877.993.4357



REGISTER



SCAN ME

**REGISTER ONLINE OR CALL 570-621-2890**

**(RSVP requested, but not required).**

<https://www.eventbrite.com/e/kevin-hines-mental-health-awareness-presentation-tickets-539296850397>

## El Rincón de la Crianza

### Boletines familiares de abril

Las ediciones de abril de varios boletines informativos para toda la familia se pueden encontrar a continuación. Cada boletín contiene actividades que se alinean con las Normas de aprendizaje infantil de PA, recomendaciones de libros y recursos.



- [Learning is Everywhere](#)
- [Kindergarten Here I Come](#)
- [Kindergarten Here I Am](#)

## Conferencia Nacional de Autismo

Penn State está llevando a cabo una Conferencia Nacional de Autismo para familias con niños pequeños con trastornos del espectro autista. Hay oportunidades de becas para cubrir alojamiento, comidas y tarifas de la conferencia, así como un Instituto de Niños para que los niños jueguen mientras los padres asisten a la conferencia.

Por favor de clic [aquí](#) para mayor informacion.

---

## Desarrollo del Niño

---



### ¡Kindergarten aquí voy!

Ir al jardín de infantes es un gran evento para cada niño y familia. Usted y su hijo pueden sentirse emocionados y orgullosos de este próximo gran paso. También puede sentirse un poco incómodo y ansioso.

Este [artículo](#) by NAEYC proporciona consejos útiles para prepararlo a usted y a su hijo para esta emocionante experiencia de vida. La mayoría de los distritos escolares comienzan la inscripción de kindergarten en marzo y abril. Cada distrito escolar tiene diferentes días y horas en que se produce el registro.

Por favor use este [link](#) para averiguar los detalles del condado / distrito escolar en el que vive, así como lo que necesitará para registrar con éxito a su hijo a tiempo.

Child Development, Inc. compiló una lista de información de inscripción de kindergarten para los distritos escolares en el condado de Schuylkill. Para ver esta lista, haga clic [aquí](#). ¡Gracias CDI!

---

## Enseñanza de la autorregulación

Puede ser frustrante apoyar a un niño que lucha por regular sus sentimientos o comportamientos. Algunos niños simplemente tienen más dificultades con la autorregulación que otros. La autorregulación es una habilidad que los niños necesitan ser enseñados y luego deben practicarse regularmente. Una forma de apoyar el desarrollo de la autorregulación de su hijo es permitir que los niños resuelvan sus propios problemas. Proporcione una guía suave, pero permita que su hijo piense en lo que se debe hacer para lograr el resultado deseado.

Para obtener más información sobre los consejos de regulación infantil, haga clic en este enlace: [Auto regulación en niños](#)

---

## Recursos y Referencias

---

## Preguntas frecuentes sobre el programa Child Care Works

### 1. ¿Dónde puedo encontrar respuestas a mis preguntas sobre Child Care Works?

El Manual para la familia Child Care Works es un gran recurso para responder preguntas sobre el programa. Por favor, haga clic [aquí](#) para ver el Manual de la Familia de la Convención. También puede comunicarse con su especialista familiar en el Centro de Recursos para el Aprendizaje Temprano.

### 2. Después de que se determine que soy elegible, ¿qué viene después?

El Centro de Recursos para el Aprendizaje Temprano (ELRC, sigla en inglés) se comunicará con usted para programar una cita para una entrevista personal a fin de analizar los derechos y responsabilidades del programa. También se le pedirá que elija un proveedor de cuidado infantil dentro de los 30 días posteriores a la autorización para recibir fondos.

### 3. ¿Cuáles son mis derechos y responsabilidades? ¿Qué pasa si mi información cambia? ¿Qué debe informarse al ELRC?

Por favor, haga clic [aquí](#) para ver sus derechos y responsabilidades.

Como padre/cuidador que recibe CCW, las siguientes son sus responsabilidades más importantes.

- Enviar información precisa al ELRC
- Informar los cambios de manera oportuna
- Pague su copago semanal a tiempo

### 4. ¿Con qué frecuencia revisará ELRC mi caso?

Cuando haya completado su solicitud y cumpla con las pautas para CCW, el ELRC revisará su caso cada 12 meses. Este proceso se denomina redeterminación de elegibilidad. En la redeterminación, el ELRC revisará su estado de ingresos familiares, trabajo y capacitación y su necesidad continua de cuidado infantil subsidiado. Se le pedirá que proporcione un comprobante actualizado de los ingresos de su familia y también un comprobante de domicilio si su dirección ha cambiado.

### 5. Si presento mi redeterminación en COMPASS, ¿puedo también presentar los otros documentos requeridos en COMPASS también?

No. El ELRC solo recibirá su redeterminación en COMPASS. COMPASS no permite la presentación de otros documentos como talones de pago u otros formularios. Tendrá que enviar por correo, correo electrónico, fax o traer sus talones de pago y otros documentos al ELRC.

### 6. Si quiero transferirme a un nuevo proveedor, ¿qué se requiere?

Si desea transferirse a un nuevo proveedor de cuidado infantil, notifique al ELRC de inmediato. Su copago debe pagarse en su totalidad antes de que el ELRC pueda autorizar la transferencia al nuevo sitio.

### 7. Sé que tengo que pagar mi copago semanal a mi proveedor de cuidado infantil, pero ¿pueden cobrarme extra?

Si su subsidio para el cuidado infantil no paga el monto total que cobra su programa de cuidado infantil, el proveedor puede pedirle que pague la diferencia entre el pago del subsidio y sus cargos privados. El ELRC solo paga el costo del cuidado de los niños y su cuota de inscripción.

### 8. ¿El ELRC proporciona referencias a otros recursos comunitarios?

¡Sí! Comuníquese con el ELRC para analizar los recursos comunitarios disponibles que lo pondrán en el camino hacia el éxito.



## Mensaje importante para aquellos que reciben Medicaid o CHIP

¿Usted o un ser querido obtiene cobertura de Medicaid o CHIP a través del estado? A partir del 1 de abril de 2023, los cambios a la ley federal significan que DEBE renovar su cobertura cada año o arriesgarse a perder su cobertura.

No perderá su cobertura de salud estatal sin la oportunidad de completar una renovación o actualizar su información. Cuando complete su renovación, si ya no es elegible para Medicaid o CHIP, se conectará automáticamente a una cobertura de salud de bajo costo o sin costo para que pueda elegir otro plan de salud que sea adecuado para usted.

Siga estos pasos ahora mismo para facilitar su renovación:

Actualice su información de contacto con el Departamento de Servicios Humanos. Tener la dirección correcta hace que sea más fácil enviarle información oportuna por correo.

1. Regístrese para recibir alertas por correo electrónico y mensajes de texto para obtener información importante sobre su cobertura de salud y su renovación.
2. Verifique su fecha de renovación y luego complete su renovación a tiempo para que no arriesgue su cobertura.

Puede hacer todas estas cosas en línea o por teléfono:

- Ir en línea a [www.dhs.pa.gov/COMPASS](http://www.dhs.pa.gov/COMPASS)
- Uso de la aplicación móvil gratuita myCOMPASS PA
- Llamando al 1-866-550-4355 (215-560-7226 si vive en Filadelfia)

¡Complete su renovación y manténgase cubierto!

---

## Ayuda legal para familias de bajos ingresos

Encontrar ayuda legal asequible puede ser difícil, dejando a las familias sin la representación legal que pueden necesitar desesperadamente. La Red de Ayuda Legal de Pensilvania puede ayudar a las familias de bajos ingresos a obtener el asesoramiento legal que necesitan en todos los asuntos civiles.



Los asuntos civiles con los que la Red de Ayuda Legal de Pensilvania puede ayudar incluyen problemas de inquilinos propietarios, custodia de los hijos, manutención de los hijos, divorcio o una lesión como una causada por un accidente automovilístico, negligencia médica o daño ambiental. Tener una representación adecuada y estar informado de sus derechos legales son pasos importantes para protegerlo a usted y a su familia.

Los siguientes enlaces pueden ayudarlo si necesita asistencia legal .

- [Apply for Legal Aid from the Pennsylvania Legal Aid Network](#)
- [North Penn Legal Services- Legal assistance to low income families in Northeastern PA](#)
- [Resource for understanding PA laws](#)

## Salud y Seguridad

### **Semana Nacional de Seguridad en el Patio de Juegos: del 24 al 27 de abril de 2023**

La Semana Nacional de Seguridad en el Patio de Juego se observa la última semana de abril. Esta es una gran oportunidad para pensar en lo que hace que un patio de recreo sea seguro. A continuación se presentan algunos consejos excelentes compilados por el [National Safety Council](#).

Verifique los peligros del patio de recreo: tenga cuidado e informe cualquier peligro, como:

- Superficies de suelo inadecuadas, irregulares o rotas
- Áreas elevadas no protegidas
- Elementos afilados o sobresalientes

**Áreas de juego superpobladas:** Si hay demasiados niños en un patio de recreo, podría dificultar que los niños usen el equipo correctamente. También debe haber mucho espacio entre el equipo del patio de recreo para garantizar la seguridad.

**Evite los peligros de estrangulamiento** - The [American Academy of Pediatrics](#) advierte que los niños no deben usar ni jugar con nada que pueda quedar atrapado en el equipo y convertirse en un peligro de estrangulamiento.

- Nunca coloque cuerdas, cuerdas para saltar, tendederos o correas de mascotas para jugar con el equipo.
- Deje sudaderas con cordones y collares en casa.
- Quítese los cascos de bicicleta cuando juegue en el patio de recreo.

**Tenga cuidado con demasiada exposición al sol: algunos parques infantiles tienen sombra limitada.**

- Revise el equipo para asegurarse de que no esté caliente al tacto.
- Empaque el protector solar y beba agua.
- Familiarícese con los signos de [heat illnesses](#).

**Permita solo actividades apropiadas para su edad:** algunos equipos de juegos infantiles están destinados a niños de edad específica. Los niños más pequeños tienen diferentes necesidades y habilidades que los niños mayores. Usar el equipo de manera diferente a lo previsto causa un peligro para todos.

Recuerde, no hay sustituto para la supervisión de los padres, especialmente para los niños pequeños.

## Primeros auxilios para las lesiones orales de su hijo

Las lesiones en la cabeza, la cara y la boca son comunes en los niños pequeños. Incluso cuando los padres hacen todo lo posible para mantener a los niños seguros, pueden ocurrir lesiones orales. La mayoría de las lesiones orales ocurren cuando los niños pequeños están aprendiendo a caminar. Los dientes frontales superiores se lesionan con mayor frecuencia. Echa un vistazo a este folleto [oral-first-aid](#) y los consejos a continuación para obtener más información.

Consejos para ayudarle a saber qué hacer para las lesiones orales comunes:

- **Lesión en la lengua o el labio.** Limpie el área lesionada. Presione un paño limpio sobre él para detener el sangrado. Mantenga la cabeza de su hijo erguida y mirando hacia adelante para evitar asfixia. Ponga hielo, envuelto en un paño limpio, en el área para reducir la hinchazón. Si el sangrado no se detiene después de 30 minutos, lleve a su hijo al dentista o al médico de su hijo de inmediato. Si el dentista o el médico no están disponibles, lleve a su hijo al centro de atención de urgencia más cercano de inmediato.
  - **Diente astillado o agrietado.** Limpie el área lesionada. Comuníquese con el dentista de su hijo o con un centro de atención de urgencia de inmediato. Haga que su hijo se enjuague con agua, si es posible. Si hay sangrado, presione un paño limpio en la encía alrededor del diente para detenerlo.
  - **Diente noqueado.** Comuníquese con el dentista de su hijo de inmediato. No intente volver a poner un diente de leche en la boca. Limpie el área lesionada. Si hay sangrado, haga que su hijo muerda el área con un paño limpio durante 15 a 30 minutos para detenerlo.
  - **Diente suelto, movido o empujado dentro de la encía .** Si el diente de su hijo se ha aflojado, movido hacia adelante o hacia atrás, o empujado dentro de la encía, comuníquese con el dentista de su hijo o con un centro de atención de urgencia de inmediato. Haga que su hijo se enjuague con agua, si es posible. Presione un paño limpio en la encía alrededor del diente para detener el sangrado.
  - **Dolor de muelas.** Si su hijo tiene dolor de muelas, es probable que el diente tenga una caries. Haga una cita dental lo antes posible para averiguar cuál es el problema y recibir tratamiento.
- 

## Artes y Manualidades

---

### Painting with Eggs



### Suministros:

- Huevos crudos
- Pintura lavable
- Papel de seda
- Cinta
- Lienzo en blanco
- Gafas de seguridad
- Cuchillo de mantequilla
- Tijeras seguras para niños

### Consejos para pintar huevos:

1. Lea todas las instrucciones que se enumeran a continuación antes de comenzar. Esta es una actividad externa.
2. Tenga cuidado al romper los huevos. Las conchas son frágiles.
3. Por favor, no desperdicie alimentos. Hable con su hijo sobre lo que puede cocinar u hornear con los huevos y pasar tiempo juntos en la cocina preparando una comida u horneando algo delicioso.
4. Después de que su hijo haya terminado de tirar los huevos preparados, asegúrese de quitar las cáscaras de huevo sobrantes del lienzo.

**Paso 1:** Tanto usted como su hijo deben usar gafas de seguridad. Use un cuchillo de mantequilla y rompa con mucho cuidado la parte superior de los huevos.

**Paso 2:** Use cuidadosamente sus dedos para pelar suficiente cáscara para que la yema y la clara de huevo se viertan.

**Paso 3:** Vacíe los huevos de las cáscaras en un recipiente vacío. (Observe para que las cáscaras no terminen en la yema, ya que querrá usar los huevos para cocinar u hornear).

**Paso 4:** Enjuague cuidadosamente las cáscaras de huevo con agua y deje secar.

**Paso 5:** Haga que su hijo elija los colores de la pintura y que cuidadosamente le ayude a llenar las cáscaras de huevo con la pintura. (Maneje las conchas con cuidado).

**Paso 6:** Ayude cuidadosamente a su hijo usando las tijeras para cortar el papel de seda en cuadrados lo suficientemente grandes como para cubrir las aberturas de los huevos.

**Paso 7:** Coloque el papel de seda sobre el agujero de la cáscara del huevo y pídale a su hijo que asegure cuidadosamente el papel de seda con cinta adhesiva a cada huevo.

**Paso 8:** Haga que su hijo lo ayude a colocar un periódico viejo o cartón afuera para facilitar la limpieza.

**Paso 9:** Coloque el lienzo que su hijo usará en el periódico o cartón.

**Paso 10:** Hable con su hijo para determinar si desea inclinar (apoyar) el lienzo o colocarlo plano en el suelo.

**Paso 11:** ¡Es hora de pintar! Haga que su hijo tome las cáscaras de huevo llenas y cubiertas de pintura y tírelas contra el lienzo. (Los huevos todavía pueden tener pintura en ellos after the 1<sup>st</sup> throw. You can throw them a second/third time.)

**Paso 12:** Deja que la pintura se seque. Limpiar. ¡Disfrutar!

***Siempre supervise a los niños de cerca cuando use herramientas como tijeras o artículos que podrían ser un peligro de asfixia.***

Visite [ELRC Region 13](#)

Community Services for Children | [elrc13@cscinc.org](mailto:elrc13@cscinc.org) | [www.cscinc.org](http://www.cscinc.org)

Conéctese con nosotros



Community Services for Children | 1520 Hanover Ave, Allentown, PA 18109

[Unsubscribe pcho@cscinc.org](mailto:pcho@cscinc.org)

[Update Profile](#) | [Constant Contact Data Notice](#)

Sent by [bestair@cscinc.org](mailto:bestair@cscinc.org) in collaboration  
with



Try email marketing for free today!